

Hello! America

哈罗！美利坚

一个中国家庭的 美国生活琐记

闫庚函 著

在北美人气极高的中文网站 **华夏文摘** 长期连载

最真实的经历，最幽默的语言，最真诚的表达
送给在海外生活的人士以及渴望送孩子去
海外读书的家长



电子工业出版社
PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY
<http://www.phei.com.cn>

Hello! America

哈罗！美利坚

**一个中国家庭的
美国生活琐记**

闫庚函 著

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京 • BEIJING

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的部分或全部内容。
版权所有，侵权必究。

图书在版编目(CIP)数据

哈罗！美利坚：一个中国家庭的美国生活琐记/闫庚函著
．—北京：电子工业出版社，2012.1

ISBN 978-7-121-14738-8

I. ①哈… II. ①闫… III. ①华侨状况—美国—通俗
读物 IV. ①D634.371.2-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第202307号

责任编辑：曹 磊

印 刷：北京市顺义兴华印刷厂

装 订：三河市双峰印刷装订有限公司

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编 100036

开 本：720×1000 1/16 印张：15 字数：200千字

印 次：2012年1月第1次印刷

定 价：28.00元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：(010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：(010) 88258888。

引 言

以前，估计是好几十年前，或者是上百年前，每当一场戏开演之前，台上就先走出一人来，站在戏台前沿儿，跟台下的观众穷白话一通，白话的内容大致是吹嘘一下今天将要出场的都是些什么角儿；角儿的功底有多深；角儿的名声有多大；今天演出的有哪几场折子戏，等等。

今天，我就是那个大白呼。在读者您还没翻开这本书之前，我先给您白话白话。这本书的主角儿是我，配角儿是我太太和我儿子。这本书的主要内容是我、我太太和我儿子在美国的生活片段、生活感悟。比如我们每星期一起去打排球，一起去超市买菜，一起装饰房子等等。从我的生活片段中，我想让中国大陆的家长多了解一些在美国出生的中国孩子是怎样学习和生活的。

我和我太太都是20世纪八十年代末出国的。我太太先来美国留学，不到一年，我去加拿大留学。留学加拿大一年后，我来美国，跟我太太在同一所大学读书，成了校友。毕业后，我们找到了工作。工作一年后，我儿子出生了。我和我太太又同时成了家长。

记得儿子出生那天，我正在公司上班。太太打来电话，说她要生了，叫我赶快回家送她去医院。放下电话，我的心就砰砰地跳，从来没跳得这么厉害过，好像要从嗓子眼里跳出来了，赶快跟上司请了假，我就开车往家赶。在回家的路上，我握着方向盘的双手不停地抖，手心里全是汗……将要为人之父，

真是诚惶诚恐。

儿子出生六个月后，我们买了新房，成了有产阶级。儿子六岁时，我们搬了家，搬到了另一个城市。儿子十岁时，太太开始写些东西，在杂志上发表了几篇文章，之后我也开始写文章。今年秋季，儿子就要上大学了，我在这为这本书写开场白……

我知道，生活中，绝大多数读者的生活轨迹与我的生活轨迹从没有交叉过，但在阅读我的文章时，读者的情感轨迹就跟我生活片段中的情感轨迹相碰撞了。我真心希望两个情感轨迹相碰后，冒出的火花是轻松的、愉快的。除了轻松愉快之外，如果读者觉得这本书在知识方面和精神方面对读者也有一点价值的话，哪怕很少一点点，那也是锦上添花了。

最后，我借此“白话”的机会，说几句感谢的话。首先感谢我的父母，是他们，给了我生命，把我抚养大。爸爸在天之灵看到现在的我，一定会很高兴。感谢我的太太，是她，在我的生活中加进了色彩，没有她，我的生活会是一部永远重复的黑白电影。感谢我的儿子，是他，完整了我的生命，使我明白我来世上这一趟赚大发了。感谢其他亲人和好友给予我的亲情和友谊。

感谢编辑为此书贡献出的智慧和汗水。

祝愿每位读者活得愉快幸福。祝愿世上每一个家庭和谐美满。

【目 录】

第一章 衣食住行

买衣服	2
美式西餐	4
二锅头与威士忌	9
驴肉	16
左邻右舍	20
窗帘DIY	24
有车族	27
航班际遇	33

第二章 教育医疗

美国的ABC	40
美丽的斯高特太太	48
铁蛋和他的同学	50
班主任	55
Go Tiger	60
大学之路	66
给铁蛋的一封信	72
美国的公费医疗	77

医院与医生	82
-------	----

牙齿是个大问题	91
---------	----

第三章 工作娱乐

餐馆打工的故事	96
---------	----

老李的风水	100
-------	-----

彼得和约翰	106
-------	-----

办公室那点事	108
--------	-----

旅游小记	112
------	-----

钓鱼	117
----	-----

打野猪	123
-----	-----

打排球	132
-----	-----

枪	136
---	-----

误闯红灯区	142
-------	-----

再见！拉斯维加斯	144
----------	-----

第四章 社会生活

艳遇	154
----	-----

打官司	161
-----	-----

股市恩怨录	170
-------	-----

中西结合	178
------	-----

投资美国房地产	186
---------	-----

种族歧视	194
------	-----

第五章 五十述怀

面壁思过	200
愿主赐福之	206
聪明与智慧	210
男人女人大不同	215
三十功名尘与土	220
家	226

第一章 | 衣食住行

买衣服

二十多年前，我和我太太每人只带一个箱子来到了美国这块土地。当时我们很穷，几乎不去商店买衣服。除了穿从国内带来的衣服，我们经常在逛车库甩卖（Garage Sale）时，买些旧衣服。很多车库甩卖的衣服都是洗得干干净净的。我们常常只花二十五美分或半美元，就能买一件八成新的衣服。

我们也逛商场。不过，逛商场是一回事，进去后买不买就是又一回事了。那时我看到商场里的服装以及其他日用品全都来自日本、韩国、香港、台湾和新加坡等地方，没看到一件商品来自中国大陆。直到1990年春天的一天，我逛沃尔玛时，看到了一样东西来自中国大陆，心里泛出一阵惊喜，那是一双塑料拖鞋，标签上写着：Made In China。

三年后，我们毕业了，有了工作，开始去商店买服装了。有一次，我太太在沃尔玛买了一件T恤衫。她说：“沃尔玛的服装样式真好，而且还很便宜。我真不明白，为什么很多老美还非要去品牌商店（Department Store）买比这贵好几倍的服装呢？以后就是有更多的钱，可以随便去品牌商店买衣服，我也不去。跟品牌商店里卖的服装比，沃尔玛买的服装质量一点不差。我才不去品牌商店花那冤枉钱呢。”

二十年后的今天，太太几乎不去沃尔玛。有时去了，也就是买点厨房或卫生间里的用品，根本不看一眼服装。问她为啥不买沃尔玛的衣服？她说超市的

服装不光质量差，样子也难看，不能穿。我跟我太太的观点不一样。我觉得沃尔玛的服装质量挺好，样式也很新颖。不过，我通常的穿戴挺土的，可我自己还挺得意，觉得自己打扮得挺时髦。有一次我太太叫我陪她去华人超市买菜，我穿戴好后，她看了看我的打扮，说：“都什么年月了，你怎么还穿解放前的衣服呀？”我说：“你瞎说啥呀？你好好看看，上个世纪八十年代初期，全中国男人都这样穿！”

不过，买高档服装时，我太太总是等品牌商店服装减价后才去买。一般来说，那些品牌商店都是在每个月的最后一周减价，每当换季节时，商店就把要过季的服装大减价。比如春季，商店里就把冬季的厚衣服大减价，我太太就去买，买来后等明年穿。很多服装第二年穿，样式仍然很好。

我太太有时也去outlet store（工厂直销店，也叫代销店）买减价服装。我太太最喜欢去的服装零售店是Ross、Marshall's和T.J.Max。这些商店常常卖的都是品牌商店里的高档服装，但价格非常便宜。通常给品牌商店供货的供货商或厂家在订购商品或生产商品时，为了保险起见，都要比原来预订的数量多订购或多生产一些。当为那些品牌商店供完货后，供货商或厂家就把剩下的服装很便宜地卖给像Ross、Marshall's和T.J.Max这样的零售连锁店，之后，连锁店就又都很便宜地把服装卖给了顾客。

我太太比较喜欢去的品牌商店是Dillards、Macy's和JCPenne。她很少去Neiman Marcus，好像这个品牌商店档次最高，价格最吓人。我准备明天去买张彩票。中奖后，我太太不就可以天天去逛Neiman Marcus吗？如果真的中奖了，我干脆买个Neiman Marcus Store 给她。同时在店里定下严格规定，告诉店里干活的伙计们：我太太去逛店时，任何服装、皮鞋、皮包等等统统打十折！只要她满意，倒找钱都行！

美式西餐

小时候，说起西餐，我就口水直流。觉得洋人可真先进，连吃的东西都先进，不吃玉米面窝头，不吃馒头，吃面包。烤炉里烤出来的面包一定非常香。出国留学后，真正吃到了西方的面包，觉得不太好吃，比小时想象的差多了。

现在，当人跟我聊起西餐，我头脑中首先出现的画面是一个大汉堡包、一包炸土豆条和一杯可乐。这些东西是美国人吃的最多的东西。有的老美去很高档的餐馆吃饭，也只是要个汉堡包和一些土豆条。这时，我心里就想：花几十块美金，吃这东西，不是烧钱吗？快餐店常常一两块美金就能买一个汉堡包。但老美不这样认为，他们会说快餐店的汉堡包质量不好，味道不好。去高档餐馆吃的汉堡包是他们自己喜欢的特制的汉堡包。他们会跟服务员说汉堡包中不要加洋葱，要多加点西红柿酱，奶酪要那种白色意大利奶酪，多加点酸黄瓜片，不放生菜丝，加点橄榄，牛肉饼要嫩点，多加芥末等等。叫我说，不论加啥不加啥，不就是个汉堡包吗？有几十美金的区别吗？当然，去高档餐馆吃汉堡包的是比较有钱的老美，属于中产，估计年薪十来万美金吧。华人挣十多万美金的很多，但绝不会有人去吃几十美金的汉堡包。华人会去花几十美金吃一顿龙虾。

美国最多的餐馆是快餐店，快餐店里最多的是卖汉堡包的店。城市中几乎每条大街的角上都有卖汉堡包的快餐店。快餐连锁店有很多，除了有麦当劳外，还有汉堡王、盒中杰克汉堡、瓦特汉堡、汉堡大街、索尼克汉堡连锁店等

等。除了汉堡包连锁店外，美国还有很多其他快餐连锁店：肯德基连锁店、炸鸡翅连锁店、炸鸡腿连锁店、比萨饼连锁店、墨西哥快餐连锁店等等。不知为啥，美国黑人特喜欢吃炸鸡。黑人多的地区，炸鸡连锁店就多。不少黑人还喜欢吃炸鸡肝。美国黑人不吃牛肝、猪肝或羊肝，不知为啥只喜欢吃鸡肝。我吃过一回炸鸡肝，不好吃。美国白人很少有人吃炸鸡肝的。美国白人基本不吃任何动物的内脏。如果在他们面前吃猪大肠，他们会恶心地呕吐。不少年纪大的美国黑人喜欢吃猪大肠之类的内脏。墨西哥人也吃动物内脏，但吃的不多，他们比较喜欢吃牛肚、牛心和牛肝。我所在的得克萨斯州墨西哥人大约占40%，所以，墨西哥快餐店很受欢迎。相对美国白人和黑人，墨西哥人比较喜欢吃羊肉。美国白人最挑剔，吃的食谱比较窄，主要吃牛肉、鸡肉和鱼肉。他们吃的汉堡包里有牛肉、鸡肉和鱼肉汉堡包，但没有猪肉和羊肉汉堡包。

美国人的工作午餐常常是去吃快餐。记得十多年前，工作中的两三个白老美同事喜欢中午拉上我去吃午餐。有时要开十几分钟的车去一个他们喜欢的快餐店吃汉堡。我就觉得真不值得。不就吃两片面包夹一块肉饼吗？根本不值那功夫。我常跟他们出去吃午餐，主要是为了跟他们在一起凑热闹。

除了快餐店，美国也有很多慢餐店。我说的慢餐店也就是进去坐下，点菜的饭馆或自助餐饭馆。我和我太太去过一次比较贵的慢餐馆，花了一百多美金。我要了一块煎羊排，我太太要了块煎牛排。每人还要了一盘沙拉、一些土豆泥、一块面包等。吃完后的感觉是，这地方不能再来了。吃的东西还不如十五块美金自助餐的东西好吃呢。我们比较喜欢吃老美的自助餐，有很多样可选：炸鸡翅、炸鸡腿、煎牛排、煎猪排、土豆泥、炒菜、沙拉、水果、甜点、冰激凌……想吃啥吃啥。

我和我太太不太喜欢去老美的正式宴席。我和太太去过几次老美清的正式宴席。面前摆了大盘子、小盘子、大杯子、小杯子、几把大小不同的叉子和两

三个勺子。我们当然不知道啥时用大的？啥时用小的？第一次，我就在还没开始吃前，先问身边的人，怎么用这些工具？一般身边的人就会仔细认真地讲解一番。讲解完，我也记不住。第二次之后，我就懒得再问了，反正也记不住。就等着桌子对面的人或身边的人先吃。他们用什么工具，我学着用就行了。就是用错了，他们也不会笑话我。有啥好笑的，我是中国来的嘛！如果让他们用筷子，我手把手教他们一个钟头，他们都学不会。正式宴席讲究多，餐具漂亮，但吃的也就那几样：汉堡包、土豆条、土豆泥、沙拉、红酒、香槟……圣诞节晚餐可能会吃火鸡或火腿……我的经验，正式宴席上，穿着正式，餐具讲究，语言应酬，行为规矩，就是吃不到啥好吃的。

太太说每次吃个汉堡包后，胃就堵大半天，不消化。跟老美正相反，老美常说，每次吃中国饭，当时吃了很多，觉得很饱，可没过一会儿，就饿了。结论是：中国饭糊弄人，吃不饱。我们有时出门旅游，也就只好吃汉堡包之类的快餐。周末出去吃饭，我们就去中国餐馆。大城市中国餐馆很多，中国人不去的中餐馆就都是给老美吃的。很多老美喜欢吃的中餐馆里大厨都是墨西哥人。想想看，老墨兄弟哪能做出地道的中国饭？全都是糊弄老美的。我跟太太周末最喜欢去的是一个四川餐馆。我们两个人点三个菜都吃不完，菜不贵，大约十美金一个菜。

平时我太太每天晚上都做饭，不出去吃饭，主要是嫌餐馆的饭菜油太大，不利健康。我们中午常常带点自己做的东西吃。如果中午不带饭，出去吃快餐的话，也就去吃两个墨西哥玉米面卷饼(Taco)。墨西哥玉米面卷饼是玉米面做的很薄的小硬饼，里面夹些肉末、奶酪和生菜丝。饼里肉不多，量不大，相对汉堡包来说，更利健康。

我儿子跟我们不一样。他喜欢吃老美的快餐，比萨饼是他的最爱。我儿子也喜欢吃汉堡包，他能吃出不同汉堡包店的汉堡包之间很小的差别来，能说出

各家汉堡包的特色是什么。对我来说，不同汉堡包店里卖的汉堡包都没太大区别，都是汉堡味。饿了充饥还行，天天吃就受不了。

如果全家人出去吃饭，我们有一个全家都满意的地方：日本料理自助餐。中午每人二十美金，晚餐每人三十美金。日本料理对我们全家来说，可能算是中西餐合璧，谁也没有异议。

记得在电视上看过一个节目。台上，一个四十多岁白人老美主持人问一个六七岁黄头发小男孩，你家谁做晚饭呀？小男孩说，必胜客。台下老美们哈哈大笑，小男孩的爸爸妈妈在台下也大笑不止。

小男孩说的是实话。美国人的家里很少自己做饭。没有孩子的家庭就更不做饭了，几乎全在外面吃，或电话订外卖。家里有孩子的，主妇也很少做饭。最常做的饭是TV-Dinner(电视晚餐)。什么是电视晚餐？电视晚餐就是在微波炉里热一下冷冻盒饭或冷冻食品。为什么叫电视晚餐？因为微波炉的样子很像电视机，所以，在微波炉里做的饭就叫TV-Dinner。一般老美家的冰柜里有很多冷冻盒饭。吃饭时，家庭主妇给家里成员每人热一盒就行了。我儿子在上小学时有个好朋友是个白人孩子。铁蛋经常去他家玩，他妈也就常常留铁蛋在她家吃TV-Dinner。回来后，铁蛋跟我们讲他朋友家的饭如何如何好吃，也叫我们去超市给他买TV-Dinner。

老美在买房子时，还特别看重厨房的布局是否和谐，比如是否紧连着正式餐厅；厨房是否宽大明亮，灯光如何；是否有足够的地方摆放厨房用品；厨房的档次如何；台面是不是大理石的；墙壁壁砖的样式是否漂亮；橱柜是不是最流行的那种，等等。虽说买房子时对厨房挑剔很多，可房子买到后，家庭主妇却很少在厨房做饭，厨房总是收拾得一尘不染。在大多数老美家里，厨房只是一个摆设。只是在逢年过节时，像感恩节、圣诞节等，他们才在家里做些烤火鸡之类的传统食品过节。

中国人家的厨房可不是摆设，是名副其实的厨房。像我们这样在中国长大的人，一般太太下班后都做晚饭。与我们同龄的朋友们还没听说谁家太太下班后不做晚饭的。不少人家晚饭都多做些，留出来一些第二天带到公司当午餐。美国房子的厨房一般都与客厅连着，不是单独的房间。所以，中国人买到房子后，都在做饭的炉子上面装一个很有力的抽油烟机。中国人喜欢炒菜，没有抽油烟机或抽油烟机强度不够，炒菜的油烟就会飞的到处都是，不但把厨房弄脏，也会把客厅和其他房间弄脏。

美国一般的大城市中国人都很多。中国人开的食品超市也很大。我们这个大城市的大型中国食品超市就有四五个。这还不算韩国人和越南人开的食品超市。食品超市里的东西很全，从蔬菜到水果、鸡、鸭、肉、活鱼、活龙虾、活海蟹都能买到。一到周末，离我家最近的一个大型华人超市门前，一大片停车场上车满满的，都找不到停车位。

记得在我儿子七八岁时，在吃晚饭的饭桌前会出现这样的景象：儿子坐在饭桌前，看着面前的饭碗，不高兴地说，又吃中国饭，我不喜欢吃中国饭。听了铁蛋的话后，我太太说，你是中国人，就得吃中国饭。过了一会，我和稀泥说：“宝贝，你中午在学校不是已经吃了美国饭了吗？先把这顿中国饭吃了。明天给你买Pizza吃。”

二锅头与威士忌

几年前回国，跟表哥一起吃过一顿饭。中国人说跟谁谁吃了一顿饭，其实是跟谁谁喝了一顿酒。酒桌上，表哥喝得高兴了，问我中国的酒文化知道多少？他这么一问，我不知道如何回答。我头脑中首先想到的是酒与中国古代文化人之间的联系，我一下想到了三首诗。在高中时，我特喜欢古诗词，抄写背诵过不少古诗词。下面三首诗是熟记于心的。李白的诗：人生得意需尽欢，莫使金樽空对月。天生我才必有用，千金散尽还复来。王翰的诗：葡萄美酒夜光杯，欲饮琵琶马上催。醉卧沙场君莫笑，古来征战几人回。杜牧的诗：清明时节雨纷纷，路上行人欲断魂。借问酒家何处有，牧童遥指杏花村。

我说：“表哥，你说的酒文化是不是古代人写的与酒有关的诗词歌赋之类的东西。”表哥说不是。我问那酒文化指的是啥呀？表哥说你连中国的酒文化都不懂，真是没文化！我说：“那你就给我扫扫盲，跟我讲讲什么是中国的酒文化。我后天还要跟俩同学和俩买卖人一起喝酒呢。酒桌上，他们如果问我啥是中国的酒文化，我就知道如何回答他们了。”表哥说：“好，我今天就当一回老师，给你扫扫盲。什么是中国的酒文化呢？说白了，中国的酒文化就是喝酒的学问，也就是喝酒的规矩。喝酒的规矩很多，在场面上混的人都懂。在中国，如果你请你的上司喝酒，同时还请来了其他相关人物，那你就得懂得酒文化。按照喝酒的规矩请客，你才能使你的上司满意。要不然，客白请了，还惹